

Cualquier modificación o uso imprevisto de este producto anulará de inmediato todas las garantías de los fabricantes. Este producto es destinado al almacenamiento de herramientas manuales, herramientas eléctricas, accesorios para herramientas eléctricas y productos similares similares.

**CONSIDERACIONES IMPORTANTES**

**⚠ PELIGRO NO coloque combustibles, materiales inflamables, explosivos ni materiales peligrosos dentro de la caja de herramientas.**

- La gasolina, los solventes, la pólvora u otras municiones, dinamita, propano, acetileno u otros productos similares pueden explotar si se guardan dentro de la caja de herramientas.
- Use la caja de herramientas ÚNICAMENTE para guardar y transportar herramientas y equipos eléctricos o manuales, y otros artículos similares.
- El incumplimiento de estas advertencias o las modificaciones u otros usos de estos productos pueden provocar la muerte, lesiones graves o daños a la propiedad.

**NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD: PARA TODAS LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS**

**⚠ ADVERTENCIA LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES.** El incumplimiento de cualquiera de las instrucciones enumeradas a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones corporales graves.

**⚠ ADVERTENCIAS**

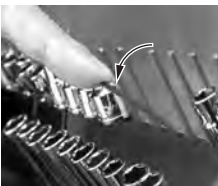
- Aleje las manos cuando cierre la tapa. De lo contrario, podría sufrir lesiones graves.
- No intente levantar la unidad por las asas laterales con cadenas, cuerdas, cables u otros dispositivos de elevación.
- Las asas laterales pueden fallar, lo cual puede provocar lesiones corporales o daños al producto.
- Cierre la tapa con llave antes de mover este producto. La tapa podría abrirse y darle inestabilidad a la caja de herramientas, lo cual puede provocar lesiones corporales o daños al producto.
- Para garantizar su manipulación correcta, se recomienda que dos personas levanten la caja de herramientas.
- Evite acercarse a cargas elevadas o en movimiento.
- Mantenga la caja de herramientas limpia y bien iluminada. Si las cajas de herramientas se llenan demasiado o si trabaja en un área oscura, pueden producirse accidentes o lesiones.
- No deje herramientas sobre imanes en el frente de la caja de herramientas durante el transporte.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTAS FUTURAS.**



**Opening height adjustment of lid / Réglage de la hauteur d'ouverture du couvercle / Ajuste de altura de la apertura de la tapa:**

- |  |   |   |
|--|---|---|
| 1. Support lid and remove retaining nut and gas strut    | 1. Soutenir le couvercle et retirer l'écrou de retenue et l'amortisseur à gaz | 1. Sostenga la tapa y quite la tuerca de retención y el puntal de gas           |
| 2. Re-position into top hole and reinstall retaining nut | 2. Repositionner dans le trou supérieur et réinstaller l'écrou de retenue     | 2. Coloque nuevamente en el agujero superior y reinstale la tuerca de retención |



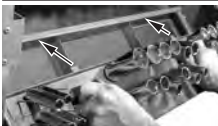
**Support Peg Adjustments / Soutenir la cheville de soutien / Ajustes de la clavija de soporte:**

- |  |  |   |
|--|--|---|
| 1. If necessary support pegs can be adjusted upwards or downwards to fit sockets | 1. Si nécessaire, les chevilles de soutien peuvent être ajustées vers le haut ou vers le bas pour s'adapter aux prises | 1. Si es necesario, las clavijas de soporte se pueden ajustar hacia arriba o hacia abajo para que encajen en las llaves de tubo |
| 2. Adjust pegs by bending upwards or downwards making sure to not over bend      | 2. Ajustez les chevilles en courbant vers le haut ou vers le bas, en veillant à ne pas trop courber                    | 2. Ajuste las clavijas doblándolas hacia arriba o hacia abajo asegurándose de no doblarlas demasiado                            |



**Door Latch Adjustment / Ajustement du verrou de la porte / Ajuste del bloqueo de la puerta:**

- |   |  |   |
|---|--|---|
| 1. Periodically it might be necessary to adjust the door lid            | 1. Il peut être nécessaire de régler périodiquement le couvercle de la porte             | 1. Periódicamente podría ser necesario ajustar la tapa de la puerta               |
| 2. This can be done by tightening or loosening the spring lock as shown | 2. Cela peut être fait en serrant ou desserrant le verrou à ressort comme il est indiqué | 2. Esto se puede hacer apretando o aflojando el cierre de resorte como se muestra |



**Lower Tray Installation / Installation du bac inférieur / Instalación de la bandeja inferior:**

- |   |  |   |
|---|--|---|
| 1. To remove: Push lower tray rearwards. Rotate tray clockwise and remove | 1. Retirer : Pousser le plateau inférieur vers l'arrière. Faire pivoter le plateau dans le sens horaire et retirer | 1. Para retirarla: Empuje la bandeja inferior hacia atrás. Gire la bandeja en el sentido de las agujas del reloj y retire |
| 2. Installation is in reverse order of removal                            | 2. L'installation est dans l'ordre inverse du retrait  | 2. La instalación se realiza en orden inverso al de retirada  |



**Distribution & Returns**

©2020, Alltrade Tools, LLC, Reno, NV 89508

[www.powerbuilt.com](http://www.powerbuilt.com)

Made in China / Fabriqué en Chine / Hecho en China

**WARRANTY / SERVICE • LA GARANTIE / LE SERVICE  
GARANTÍA / SERVICIO**

**1-800-423-3598**



Rev. 02/03/2020

**RAPID BOX™**

**With Magnet Cover Lid  
Con tapa de imán  
Avec couvercle  
magnétique**



**Instruction Manual  
Manuel d'utilisation  
Manual de instrucciones**

THIS MANUAL CONTAINS IMPORTANT INFORMATION REGARDING SAFETY, OPERATION, MAINTENANCE AND STORAGE OF THIS PRODUCT. BEFORE USE, READ CAREFULLY AND UNDERSTAND ALL CAUTIONS, WARNINGS, INSTRUCTIONS AND PRODUCT LABELS. FAILURE TO DO SO COULD RESULT IN SERIOUS PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE.

IF YOU SHOULD HAVE ANY QUESTIONS OR EXPERIENCE A PROBLEM WITH YOUR POWERBUILT® PRODUCT, DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE. PLEASE CALL OUR CUSTOMER SERVICE DEPARTMENT AT **1-800-423-3598**. BEFORE YOU CALL, HAVE THE FOLLOWING INFORMATION AVAILABLE: MODEL No., DATE PURCHASED AND STORE LOCATION. A POWERBUILT® REPRESENTATIVE CAN RESOLVE YOUR PROBLEM OVER THE PHONE. IF YOU WOULD LIKE TO MAKE A SUGGESTION OR COMMENT, GIVE US A CALL OR EMAIL US AT: **INFO@POWERBUILT.COM**. YOUR FEEDBACK IS VITAL TO US.

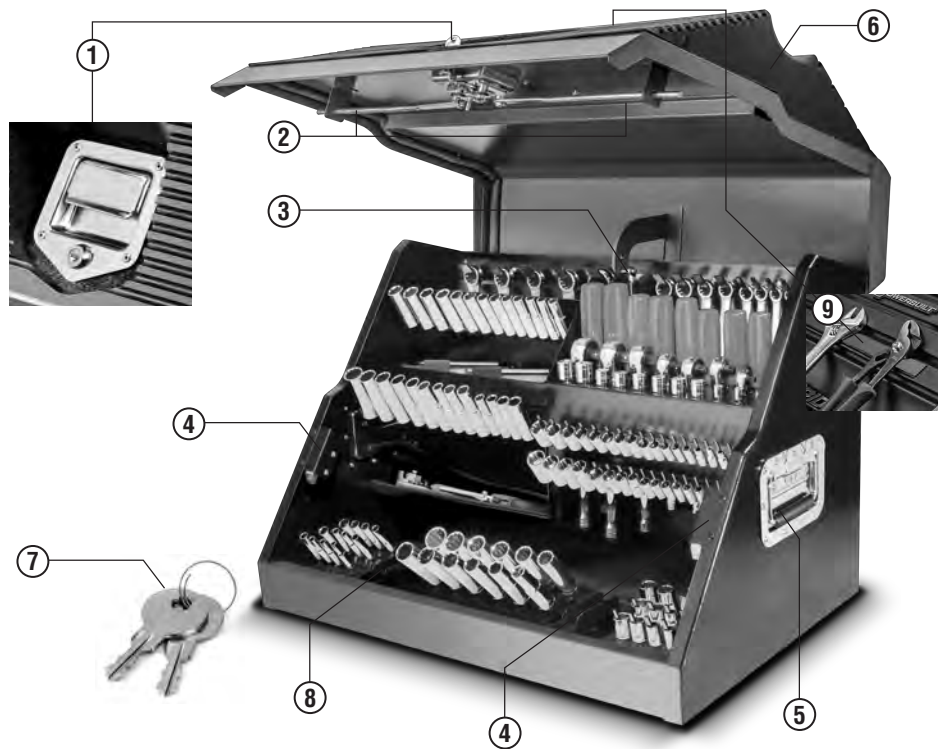
CE MANUEL CONTIENT DES INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ, LE FONCTIONNEMENT ET LE REMISAGE DE CE PRODUIT. LIRE, ÉTUDIER ET VEILLER À BIEN COMPRENDRE TOUTES LES MISES EN GARDE ET INSTRUCTIONS ET AUTOCOLLANTS APOSÉS SUR LE PRODUIT AVANT DE L'UTILISER. NE PAS RESPECTER CES INSTRUCTIONS POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES ET/OU DES DOMMAGES MATÉRIELS.

POUR TOUTE QUESTION OU EN CAS DE PROBLÈME AVEC LE PRODUIT POWERBUILT®, NE PAS LE RETOURNER AU MAGASIN OÙ IL A ÉTÉ ACHÉTÉ. APPELER LE SERVICE APRÈS-VENTE AU **1-800-423-3598**. AVANT D'APPELER, VEILLER À SE PROCURER LES INFORMATIONS SUIVANTES : No. DE MODÈLE, DATE DE L'ACHAT ET ADRESSE DU MAGASIN. UN REPRÉSENTANT D'POWERBUILT® PEUT RÉSOUDRE VOTRE PROBLÈME PAR TÉLÉPHONE. POUR TOUT COMMENTAIRE OU SUGGESTION, N'HÉSITEZ PAS À NOUS APPELER OU NOUS CONTACTER PAR COURRIEL À L'ADRESSE : **INFO@POWERBUILT.COM**. VOS COMMENTAIRES NOUS SONT EXTRÊMEMENT PRÉCIEUX.

ESTE MANUAL CONTIENE INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LA SEGURIDAD, OPERACIÓN, MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO DE ESTE PRODUCTO. ANTES DE USARLO, LEA CUIDADOSAMENTE Y COMPRENDA TODAS LAS PRECAUCIONES, ADVERTENCIAS, INSTRUCCIONES Y ETIQUETAS DEL PRODUCTO. DE LO CONTRARIO PODRÍA SUFRIR LESIONES GRAVES O CAUSAR DAÑOS MATERIALES.

SI TIENE DUDAS O SURGEN PROBLEMAS CON SU PRODUCTO POWERBUILT®, NO LO DEVUELVA A LA TIENDA. LLAME A NUESTRO DEPARTAMENTO DE SERVICIO AL CLIENTE AL **1-800-423-3598**. ANTES DE LLAMAR, TENGA A MANO LA SIGUIENTE INFORMACIÓN: NO. DE MODELO, FECHA DE COMPRA Y DIRECCIÓN DE LA TIENDA. UN REPRESENTANTE DE POWERBUILT® PUEDE RESOLVER SU PROBLEMA POR TELÉFONO. SI DESEA HACER ALGUNA SUGERENCIA O COMENTARIO, LLÁMENOS O ENVIENOS UN MENSAJE DE CORREO ELECTRÓNICO A: **INFO@POWERBUILT.COM**. SUS COMENTARIOS SON FUNDAMENTALES PARA NOSOTROS.

## Parts List / Liste de pièces / Lista de partes



Item/Article/Artículo	Desc./Descripción	Qty/Qté/Cantidad
1	Lock Assembly Ensemble de verrouillage Conjunto de cerradura	1
2	Locking Arm Mechanism Mécanisme de verrouillage des bras Mecanismo de brazo de cierre	2
3	Gas Strut Mechanism Mécanisme de vérin à gaz Mecanismo de puntal de gas	1
4	Cover Locks (Right & Left) Verrous de couvercle (droite et gauche) Cerraduras de la tapa (derecha e izquierda)	2
5	Spring-Loaded Side Carry Handles Poignées de transport latérales à ressort Asas de transporte laterales accionadas por resorte	2
6	High Density Plastic Protective Cover Couvercle de protection en plastique haute densité Tapa protectora de plástico de alta densidad	1
7	Lock Keys Verrouillage par clé Llave de la cerradura	2
8	Removeable Socket Tray Plateau de prises amovible Bandeja removible para llaves de tubo	1
9	Magnets aimants imanes	3

## 500 LBS. / 226.80 KG - DO NOT EXCEED CAPACITY

### INTENDED USE

Any modification or unintended use of this product shall immediately void all manufacturers' warranties. This product is intended for storage of hand tools, power tools, power tool accessories and similar like product.

### IMPORTANT SAFEGUARDS

- ⚠ DANGER DO NOT put fuels, flammables, explosives or hazardous materials inside toolbox.**
- Gasoline, solvents, gun powder or other munitions, dynamite, propane, acetylene or other such products can explode if stored inside toolbox.
  - Use tool box ONLY for storing and transporting electric or hand tools and equipment, and other similar materials.
  - Failure to follow these warnings or modifications or other uses of these products could result in death, serious injury or property damage.

### GENERAL SAFETY RULES - FOR ALL ELECTRIC POWER TOOLS

**⚠ WARNING READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

### ⚠ WARNINGS

- Keep hands clear when closing lid. Failure to do so could result in severe injury.
- Do not attempt to lift the unit by its side handles using chains, ropes, cables or other lifting devices.
- The side handles could fail, which may cause personal injury or damage to the product.
- Lock the lid before moving this product. The toolbox lid could open and make the toolbox unstable, which may cause personal injury or product damage.
- To ensure proper handling it is recommended lifting of toolbox with two people.
- Keep clear of lifted or moving loads.
- Keep your toolbox clean and well lit. Cluttered toolboxes and dark work areas may cause accidents or injury.
- Do not leave tools on magnets on the front of the tool box during transport.

### SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

## 500 LIVRES. / 226.80 KG - NE PAS DÉPASSER LA CAPACITÉ

### UTILISATION PRÉVUE

Toute modification ou utilisation non intentionnelle de ce produit annulera immédiatement toutes les garanties des fabricants. Ce produit est destiné au stockage d'outils à main, d'outils électriques, d'accessoires d'outils électriques et de produits similaires similaires.

### GARANTIES IMPORTANTES

- ⚠ DANGER NE placez PAS de carburants, de matières inflammables, explosifs et dangereuses dans la boîte à outils.**
- L'essence, les solvants, la poudre à canon ou d'autres munitions, la dynamite, le propane, l'acétylène ou d'autres produits similaires peuvent exploser s'ils sont stockés dans la boîte à outils.
  - Utilisez la boîte à outils UNIQUEMENT pour stocker et transporter des outils et des équipements électriques ou manuels et d'autres matériaux semblables.
  - Le non-respect de ces avertissements ou modifications ou d'autres utilisations de ces produits peut entraîner la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

### RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ - POUR TOUS LES OUTILS ÉLECTRIQUES

**⚠ AVERTISSEMENT LISEZ ET COMPRENEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS.** Le non-respect de toutes les instructions énumérées ci-dessous peut entraîner le choc électrique, l'incendie et/ou des blessures graves.

### ⚠ AVERTISSEMENTS

- Gardez les mains dégagées lors de la fermeture du couvercle. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures graves.
- N'essayez pas de soulever l'appareil par ses poignées latérales à l'aide de chaînes, cordes, câbles ou autres dispositifs de levage.
- Les poignées latérales pourraient tomber en panne, ce qui pourrait provoquer des blessures ou endommager le produit.
- Verrouillez le couvercle avant de déplacer ce produit. Le couvercle de la boîte à outils pourrait s'ouvrir et rendre la boîte à outils instable, ce qui pourrait provoquer des blessures ou endommager le produit.
- Pour assurer une manipulation correcte, il est recommandé de soulever la boîte à outils avec deux personnes.
- Restez à l'écart des charges soulevées ou en mouvement.
- Gardez votre boîte à outils propre et bien éclairée. Les boîtes à outils encombrées et les zones de travail sombres peuvent provoquer des accidents ou des blessures.
- Ne laissez pas d'outils sur des aimants à l'avant de la boîte à outils pendant le transport.

### CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE